



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 1 3 1 6 1 5 3 4 7 J P \*

## JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

## POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 131 615 347 JP

|   |  |   |                                    |   |                   |   |                   |
|---|--|---|------------------------------------|---|-------------------|---|-------------------|
| From (Sender) Name & Address  |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2021   10   04  |                                    | 受付時刻 Time mailed<br>時 (hour) 分 (Minute) |                   | 郵便料金 Postage  | 諸料金 Other charges |
| Sayuri Japan Website<br>Sayuri Japan Website<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo |  | Postal Code 135-0064 JAPAN  |                                    | 総重量 Total gross weight<br>g             |                   | 合計金額 Postage Paid<br>円 (yen)  |                   |
| TEL +82-70-8028-0951  |  | FAX   |                                    | To (Addressee) Name & Address           |                   |   |                   |
| Country KOREA   |  | Kim Jeong-geun<br>Kim Jeong-geun<br>Imgwang Apartment, Bangbae-dong, 14 Bangbae-ro,<br>Seocho-gu, Seoul, Republic of Korea,<br>6-202, KR-11                                 |                                    |   |                   | Postal Code 06715   |                   |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  |  | HSコード HS tariff number  | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained        | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value  | TEL 010-5247-0160 |
| Medicine  |  |   |                                    | 2                                       |                   | USD2.92   | FAX 010-5247-0160 |
| No commercial value for customs purpose only.   |  | 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. |                                    | この郵便物は Number of this pieces            |                   | 次の場合は口には×をつけてください<br>Insert a cross (x), if the item contains.  |                   |
| ご署名 Signature of the sender   |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物  |                                    | 番目 / 個中                                 |                   | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift<br><input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods<br><input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods<br><input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample<br><input type="checkbox"/> その他 Others<br><input type="checkbox"/> 書類 Documents |                   |
| Sayuri Japan Website  |  | Total number of pieces  |                                    | Total Value                             |                   | 292 Yen   |                   |
|   |  |   |                                    | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。          |                   | 社員確認用<br><input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認<br>・輸出申告対象 (20万円超) か確認  |                   |

山折り後、専用パウチに入れてください



# 配達証 (PROOF OF DELIVERY)

\* E N 1 3 1 6 1 5 3 4 7 J P \*

item number

EN 131 615 347 JP

|   |  |   |                                    |   |                   |   |                   |
|---|--|---|------------------------------------|---|-------------------|---|-------------------|
| From (Sender) Name & Address  |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2021   10   04  |                                    | 配達日時 (Date/time of delivery)  |                   | ご署名 (Signature of recipient)  |                   |
| Sayuri Japan Website<br>Sayuri Japan Website<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo |  | Postal Code 135-0064 JAPAN  |                                    | To (Addressee) Name & Address   |                   |   |                   |
| TEL +82-70-8028-0951  |  | FAX   |                                    | Kim Jeong-geun<br>Kim Jeong-geun<br>Imgwang Apartment, Bangbae-dong, 14 Bangbae-ro,<br>Seocho-gu, Seoul, Republic of Korea,<br>6-202, KR-11 |                   |   |                   |
| Country KOREA   |  | Postal Code 06715   |                                    |   |                   |   |                   |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  |  | HSコード HS tariff number  | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained  | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value  | TEL 010-5247-0160 |
| Medicine  |  |   |                                    | 2   |                   | USD2.92   | FAX 010-5247-0160 |
| No commercial value for customs purpose only.   |  | 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. |                                    | この郵便物は Number of this pieces  |                   | 次の場合は口には×をつけてください<br>Insert a cross (x), if the item contains.  |                   |
| ご署名 Signature of the sender   |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物  |                                    | 番目 / 個中   |                   | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift<br><input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods<br><input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods<br><input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample<br><input type="checkbox"/> その他 Others<br><input type="checkbox"/> 書類 Documents |                   |
|   |  | Total number of pieces  |                                    | Total Value   |                   | 292 Yen   |                   |
|   |  |   |                                    | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。  |                   |   |                   |



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 10 / 04

作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

|   |   |  |
|---|---|--|
| <b>ご依頼主 (Sender):</b><br>Sayuri Japan Website<br>Sayuri Japan Website<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo<br>135-0064, JAPAN<br><br>TEL +82-70-8028-0951      FAX  | <b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN131615347JP   |  |
|   | <b>送達手段 (Shipped Per) :</b> EMS   |  |
|   | <b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>  |  |
|   | <b>備考 (Remarks):</b><br><input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)<br><input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)<br><input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other)<br>Invoice No. |  |
| <b>お届け先 (Addressee):</b><br>Kim Jeong-geun<br>Kim Jeong-geun<br>Imgwang Apartment, Bangbae-dong, 14 Bangbae-ro,<br>Seocho-gu, Seoul, Republic of Korea,<br>6-202, KR-11<br>06715, KOREA<br><br>TEL 010-5247-0160      FAX 010-5247-0160 |   |  |

| 内容品の記載<br>(Description) | 原産国<br>(Country of origin) | 正味重量<br>(Net Weight)<br>g | 数量<br>(Quantity) | 単価<br>(Unit Price) | 合計額<br>(Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Medicine                |                            |                           | 2                | USD 1.46           | USD 2.92              |
| <b>総合計 (Total)</b>      |                            |                           | <b>2</b>         |                    | <b>USD 2.92</b>       |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Sayuri Japan Website



\* E N 1 3 1 6 1 5 3 4 7 J P \*

**ご依頼主控え (Sender's Copy①)**

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially **POST JAPAN POST**

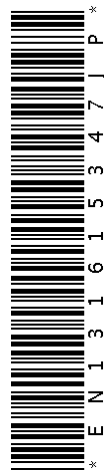
お問い合わせ番号  
(item number) EN 131 615 347 JP

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| From (Sender) Name & Address<br>Sayuri Japan Website<br>Sayuri Japan Website<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo<br><br>Postal Code 135-0064<br>JAPAN<br>TEL +82-70-8028-0951<br>FAX                | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2021   10   04 | 損害要償額  | 郵便料金<br>諸料金  |
|  | 総重量<br>Total gross weight g  | 合計金額 Postage Paid  |  |
| To (Addressee) Name & Address<br>Kim Jeong-geun<br>Kim Jeong-geun<br>Imgwang Apartment, Bangbae-dong, 14 Bangbae-ro,<br>Seocho-gu, Seoul, Republic of Korea,<br>6-202, KR-11<br><br>Postal Code 06715<br>Country KOREA |  |  |  |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents<br>Medicine   | HSコード HS tariff number   | 内容品の原産国 Country of origin of goods                                   | 内容品の個数 Number of items contained 2   |
|  |  |  | 正味重量 Net weight g  |
|  |  |  | 内容品の価格 Value USD2.92   |
| No commercial value for customs purpose only.  |  |  | TEL 010-5247-0160<br>FAX 010-5247-0160<br>次の場合は口に×をつけてください<br>Insert a cross (×), if the item contains.<br><input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample<br><input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others<br><input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents<br>日本円換算合計 (円) Total Value 292 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。<br>(I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)   |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                               |  |
| ご署名 Signature of the sender  |  | この郵便物は<br>Number of this pieces<br>番目 / 個中<br>Total number of pieces |  |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

**EMS 受取書 (Sender's Copy②)**  
正に受領いたしました。

|  |       |               |                |
|--|-------|---------------|----------------|
| Sayuri Japan Website<br>Sayuri Japan Website<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo<br>135-0064<br>TEL +82-70-8028-0951<br>FAX | JAPAN | Country KOREA | 日付印 Date Stamp |
|--|-------|---------------|----------------|




\* E N 1 3 1 6 1 5 3 4 7 J P \*

お問い合わせ番号 (item number) : EN 131 615 347 JP

**EMS 受付局控 (Post office's copy)**

|  |       |               |  |                  |                               |   |
|--|-------|---------------|--|------------------|-------------------------------|---|
| Sayuri Japan Website<br>Sayuri Japan Website<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo<br>135-0064<br>TEL +82-70-8028-0951<br>FAX | JAPAN | Country KOREA | TEL 010-5247-0160<br>FAX 010-5247-0160 | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | 合計 (円) (Postage)              | 日付印 Date Stamp                          |
| 内容品詳細<br>Medicine  | HSコード | 原産国           | 個数 2                                   | 損害要償額 (円)        | 総重量 (Gross Weight) (円)        |   |
|  |       |               | 正味重量                                   | 価格 USD2.92       | 商品見本 <input type="checkbox"/> | その他 <input type="checkbox"/>            |
|  |       |               |  |                  | 贈物 <input type="checkbox"/>   | 販売品 <input checked="" type="checkbox"/> |
|  |       |               |  |                  | 返送品 <input type="checkbox"/>  | 書類 <input type="checkbox"/>             |
| No commercial value for customs purpose only.  |       |               |  |                  | 日本円換算合計 (円) 292               |   |

10年保存  
受付局控




\* E N 1 3 1 6 1 5 3 4 7 J P \*

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)